

<p align="center"><b>Протокол</b> <b>№ 210513/2907/060 - 2</b></p>	<p align="center"><b>Protocol</b> <b>No: 210513/2907/060 - 2</b></p>
<p>Проведения переговоров в рамках закупочной процедуры на право заключения договора на оказание услуг по бронированию, оформлению, приобретению авиа и железнодорожных билетов (в т.ч. электронных), бронированию мест и организации проживания в гостиницах, организации транспортного обслуживания и визовому сопровождению для нужд Представительства АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва</p>	<p>Negotiations under the procurement procedure for the right to enter into a service contract for the Providing services for reservation, issuance, purchase of air and railway tickets (including electronic), reservation of seats and arrangement of stay at hotels, arrangement of transportation and visa support services for the needs of the AKKUYU NUCLEAR JSC Representative Office in Moscow</p>
<p>Данный протокол является документом, утверждающим улучшение условий заявки в пользу Заказчика от 25.05.2021 № 11190593 (далее - Заявка) от участника, поданной на ЭТП Система электронных торгов B2B-Center на участие в закупочной процедуре (рег. Номер на сайте по закупкам Госкорпорации «Росатом» №210513/2907/060) перед подписанием договора.</p>	<p>This protocol is a document approving improvement in favor of the Customer of the terms of participant's bid of 25.05.2021 № 11190593 (hereinafter Bid) submitted to the ETP Electronic Trading System B2B-Center for participation in the procurement procedure (registration number on the procurement website of the State Corporation Rosatom 210513/2907/060) before signing the contract.</p>
<p>г. Москва «01» июня 2021          Время начала проведения переговоров 12 часов 00 минут (время местное).          Время окончания проведения переговоров 12 часов 40 минут (время местное).</p>	<p>Moscow «01» June 2021          Start of the negotiations – 12:00 am (local time).          End of the negotiations – 12:40 am (local time).</p>
<p><b>Заказчик:</b> Представительство АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва  <b>Адрес:</b> Место нахождения: Россия, Москва, Летниковская ул., 10, стр. 5          Почтовый адрес: 115114, Россия, Москва, Летниковская ул., 10, стр. 5</p>	<p><b>Customer:</b> AKKUYU NUCLEAR JSC Representative Office in Moscow  <b>Address:</b> Bldg. 5, Letnikovskaya str. 10, Moscow, Russia          Postal address: Bldg. 5, Letnikovskaya str. 10, Moscow, Russia, 115114</p>
<p><b>Участник:</b> Акционерное общество «Городской центр бронирования и туризма»</p>	<p><b>Participant:</b> JSC «City Booking and Travel Centre»</p>
<p><b>На переговорах присутствовали:</b>  <b>От Заказчика*:</b>          1. Маларев О.Г., руководитель управления административного обеспечения.          2. Болдырева М.А., ведущий специалист.  <b>От Участника*:</b>          1. Толмач Е.Л., директор по маркетингу.          2. Прадед И.Н., менеджер отдела продаж.          *присутствие в режиме аудио-конференцсвязи</p>	<p><b>Present at the negotiations were:</b>  <b>For the Customer*:</b>          1. Malarev O.G., head of the department          2. Boldyreva M.A., lead specialist  <b>For the Participant*:</b>          1. Tolmach E. L., director of marketing.          2. Praded I.N., sales manager.          *via audio-conferencing</p>
<p><b>Тема переговоров:</b>          Переговоры об улучшении условий предложения открытого одноэтапного запроса</p>	<p><b>Topic of the negotiations:</b>          Improvement of terms of the open one-stage tender for the right to conclude a contract in</p>


предложений в электронной форме без предварительного квалификационного отбора на право заключения договора на оказание услуг по бронированию, оформлению, приобретению авиа и железнодорожных билетов (в т.ч. электронных), бронированию мест и организации проживания в гостиницах, организации транспортного обслуживания и визовому сопровождению для нужд Представительства АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва (далее - Договор).


**Результат переговоров:**

По результатам переговоров об улучшении условий Договора стороны согласовали следующее:

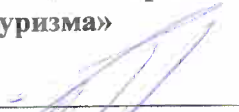
1. Снизить единичные расценки продукции в соответствии с таблицей, приведенной в приложение №1 к данному протоколу.
2. Снижение единичных расценок не влечет за собой изменение иных условий исполнения Договора


**От Представительства  
АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва**

  
\_\_\_\_\_  
О.Г. Маларев

  
\_\_\_\_\_  
М.А. Болдырева

**От АО «Городской центр бронирования и туризма»**

  
\_\_\_\_\_  
Е.Л. Толмач

  
\_\_\_\_\_  
И.Н. Прадед


electronic format without prequalification for the Providing services for reservation, issuance, purchase of air and railway tickets (including electronic), reservation of seats and arrangement of stay at hotels, arrangement of transportation and visa support services for the needs of the AKKUYU NUCLEAR JSC Representative Office in Moscow (hereinafter Contract).


**Negotiations outcomes:**

Following the negotiations on improvement of the terms of the Contract the Parties have agreed the following:


1. To decrease unit rates of products in accordance with the Table provided in Appendix 1 hereto
2. Decrease of the unit rated does not entail modification of any other terms of the Contract.

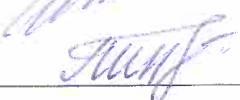
**For AKKUYU NUCLEAR JSC  
Representative Office in Moscow**

  
\_\_\_\_\_  
O.G. Malarev

  
\_\_\_\_\_  
M.A. Boldyreva

**For JSC «City Booking and Travel Centre»**

  
\_\_\_\_\_  
E.L. Tolmach

  
\_\_\_\_\_  
I.N. Praded

**Приложение № 1**  
**к протоколу № 210513/2907/060 - 2**  
от «01» июня 2021 г.

№ п/п	Наименование продукции	Ед. изм.	Цена единицы продукции, российских рублей без учета НДС 20% в Российской Федерации	Цена единицы продукции, российских рублей с НДС 20% в Российской Федерации
1	Услуги по организации перевозок пассажиров: Оформление (выпуска), приобретение одного авиабилета, включая оформление и оплата провоза багажа	одна услуга	0,00	0,00
2	Услуги по организации перевозок пассажиров: Оформление (выпуска), приобретение одного железнодорожного билета	одна услуга	0,00	0,00
3	Услуги визового сопровождения: Подготовка документов и оформление одной визы	одна услуга	0,00	0,00

Appendix No. 1  
to protocol No: 210513/2907/060- 2  
dated 01.06, 2021

Seq. No.	Product name	Unit of measurement	Initial (maximum) unit price, Russian rubles excluding VAT 20% in the Russian Federation	Initial (maximum) unit price, Russian rubles including VAT 20% in the Russian Federation
1	Services for arranging transportation of passengers: Ticketing (issue), purchase of one air ticket including check-in and payment of baggage	One service	0,00	0,00
2	Services for arranging transportation of passengers: Ticketing (issue), purchase of one railway ticket	One service	0,00	0,00
3	Visa support services: Document preparation and procurement of one visa	One service	0,00	0,00